

公 证 书

中华人民共和国
江西省南昌市赣江公证处

收养登记证

(2006)赣外收 字第 [REDACTED] 号



收养人:姓名 [REDACTED]

性别 男 出生 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日

国籍 美 国

住址 [REDACTED]

收养人:姓名 [REDACTED]

性别 女 出生 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日

国籍 美 国

住址 [REDACTED]



被收养人:姓名 [REDACTED]

性别 女 出生 [REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日

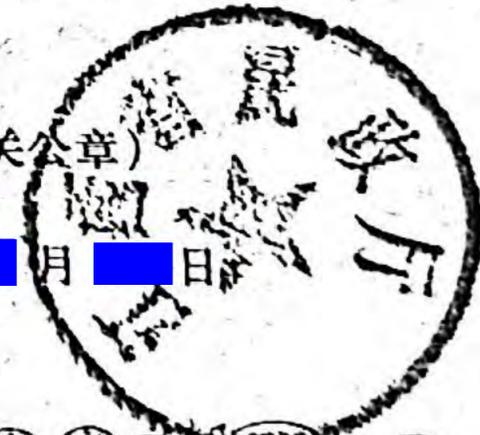
收养人将被收养人的姓名改为 [REDACTED]

送养人姓名(名称) [REDACTED] 铜鼓县福利院

[REDACTED] 申请收养
铜鼓县福利院抚养的弃婴 [REDACTED] 为
养子(女)。经审查,其收养符合《中华人民共和国收养法》的规定,准予登记。收养关系自登记之日起成立。

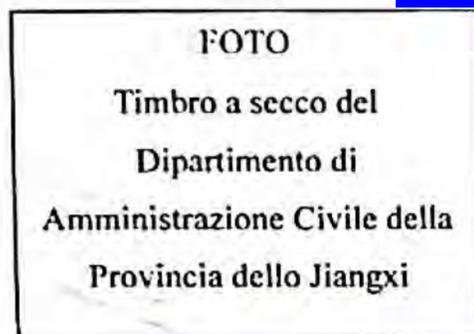
(登记机关公章)

[REDACTED] 年 [REDACTED] 月 [REDACTED] 日



Certificato della registrazione di adozione

G.W.S.Z.N



Adottante: Cognome e nome:

Sesso: maschile

Nato

Nazionalità: statunitense

Indirizzo:

Adottante: Cognome e nome:

Sesso: femminile

Nata

Nazionalità: statunitense

Indirizzo:

Adottato: Cognome e nome:

Sesso: femminile

Nata il

Gli adottanti ha cambiato il nome dell'adottato a

Tutore precedente: Nome (Titolo)

Istituto di benessere sociale del Distretto rurale di Tonggu

richiedono di adottare bambina abbandonata ma allevata dall'Istituto di benessere sociale del Distretto rurale di Tonggu, come la figlia adottiva. Dopo la verifica, l'adozione è conforme alle regole della *Legge di adozione della Repubblica Popolare Cinese*, si permette la registrazione. La relazione di adozione si è instaurata dal giorno di registrazione.

(Timbro dell'Autorità di registrazione)

Timbro del Dipartimento di Amministrazione Civile della Provincia dello Jiangxi

公 证 书

■■■■) 赣洪江证外字第 ■■■■号

申请人: ■■■■ (原中文姓名: ■■■■召), 女,

■■■■年 ■■■■月 ■■■■日出生, 美国国籍, 护照号码: ■■■■。

委托代理人: ■■■■ 男, ■■■■年 ■■■■月 ■■■■日出生, 公民身
份号码: ■■■■

公证事项: 收养登记证

兹证明江西省民政厅于 ■■■■年 ■■■■月 ■■■■日发给 ■■■■
■■■■的 (■■■■) 赣外收字第 ■■■■号《收养登记证》的
原件与前面的复印件相符, 原件属实, 并证明所附意大利文译
文与中文原文相符。

中华人民共和国江西省南昌市赣江公证处

公证员

夏娜



Atto Notarile

██████████ G.H.J.Z.W.Z.No ██████████

Richiedente: ██████████ (cognome e nome originale in cinese:
██████████ di sesso femminile, nata il ██████████ di nazionalità
statunitense, n. di passaporto: ██████████

Agente delegato: ██████████ di sesso maschile, nato il ██████████
n. di carta d'identità del cittadino: ██████████

Oggetto Notarile: Certificato della registrazione di adozione

Si certifica che l'originale del Certificato della registrazione di adozione
di ██████████)G.W.S.Z.N. ██████████ rilasciato a ██████████ dal
Dipartimento di Amministrazione Civile della Provincia dello Jiangxi il
██████████ ██████████ è conforme alla precedente fotocopia, l'originale è
autentico, e si certifica che la traduzione in italiano allegata è conforme
all'originale redatto in lingua cinese.

Ufficio Notarile di Ganjiang

della Città di Nanchang

Provincia dello Jiangxi (timbro)

Repubblica Popolare Cinese

Notaio: Zhi Na (timbro)

██████████

██████████



本附加证明书仅证明公文书上的签名、签署人签名时的身份、必要时可证明公文书上的印鉴属实。附加证明书不对公文书内容予以证明。
 This Apostille only certifies the authenticity of the signature, the capacity of the person who has signed the public document and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears. This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.
 Visit <https://consular.mfa.gov.cn/VERIFY/> and scan the QR code to verify the issuance of this Apostille.



附加证明书 APOSTILLE

(1961年10月5日海牙公约)
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. 文书出具国: 中华人民共和国
Country: People's Republic of China

本公文书 This public document

2. 签署人
has been signed by
支娜
Zhi Na

3. 签署人身份
acting in the capacity of
公证员
Notary Public

4. 印鉴名称
bears the seal/stamp of
江西省南昌市赣江公证处
Nanchang Ganjiang Notary Public Office, Jiangxi Province

证明 Certified

5. 签发地
at
南昌
Nanchang

6. 签发日期
the [redacted] 年 [redacted] 月 [redacted] 日

7. 签发人
by
李余新 / Li Yuxin
江西省外事办公室
Foreign Affairs Office of Jiangxi Province



8. 附加证明书编号
No
认字第 [redacted] 号

9. 签发机关印鉴:
Seal/Stamp:

10. 签名:
Signature:

李余新